

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes . . . . . 0'25 Ptas.  
Estranjé un any . . . . . 6'00 "  
Número corrent . . . . . 5 cents.  
No retornám ets originals.

Direcció y Redacció: Arabí 6-pral.  
Buzón: Kiosco de G. Lirola.--Borne

Directó: ES MASCLE ROS



Anuncis a n'es «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb variació)  
Plana entera (prosa o vers). 100 Ptas.  
id. mitja . . . . . 60 "  
id. cuarta part . . . . . 55 "  
Versos de 10 retxes. («decima») 2 "  
id. 5 id. («quintilla»). 1 "  
Amb prosa CINCA centims per paraula.

(Tirada: 3500 exemplars)

SETMANARI BILINGÜE INIMICH DE SES PENES Y AMICH D'ES BON HUMÓ

# Fallo d'es Procés "Verga-Mascle Ros"

Tres anys, sis mesos y vintiún dies de desterro a cent kilómetros lluny de Palma, multa de mil pessetes y pago de costas.

Y si no hey ha hagut res mes, es perque s'acusadó no heu va demaná.  
Mos apelám a n'es Tribunal Suprém y veurém qui guañará.

(Axó pareix un vers però no heu es.)

Figuras de mi proceso

## D. Joaquin Pascual

Calumniador consumado, injuriador de gran fama, abogado de corta talla.

Esto demostró ser el *acusador*, D. Joaquin Pascual el viernes 30 del pasado, en el exagerado informe que contra mí hizo.

Empezó por la elocuencia de ricas frases adornándose cual gran orador, siguió con acusaciones lógicas y oportunas del caso, pero a mitad del camino, salióse del sendero de la verdad, calumniándome, injuriándome, cebándose contra mi indefensa persona, que sentada en el banquillo, oíale con extremada atención y no menos indignación.

Acusaba un delito de injurias leves a la par que cometía otro de injurias graves.

Desbordábase cual volcán en erupción, despidiendo por lava, no los razonamientos para condenar a un procesado, sino la bilis contra los particulares que lo mismo en el pasado que en el presente, juzgaron y siguen juzgando los ilícitos negocios de su principal. «Eso es matonismo.» (Dijo D. Joaquin.)

De abogado acusador, transformóse al momento en histrión, valiéndose de todas las mañas y mentiras que halló a su alcance, hasta llegar al colmo de hacer reales unos cuentos que toda la vida serán cuentos, hasta que surja de entre los mortales uno que por casualidad se los haga suyos.

Hizo detenido informe sobre la gravedad de dichos cuentos, lo que escuchó el Tribunal de Derecho seriamente y sin llamarle al orden por mas que ni existían ni existen pruebas, de que dichos cuentos sean una realidad, ni trata tampoco el sumario de ellos. ¿Porque el Sr. Pascual no levanta nuevo proceso contra los cuentos de referencia publicados en FOCH Y FUM? ¿Presiente el fracaso? Y no siendo lógico, ¿porque esgrime el arma figurada aplicando las injurias del cuento a un inocente?

Usted dijo Sr. Pascual ante el Tribunal y ante el público, que el Sr. Z era el mismo D. Juan March. ¿Quien le ha revelado a V. eso? Nadie; y digo nadie, porque todavía yo ignoro quienes puedan llegar a ser los personajes reales del cuento, y como yo y nadie mas que yo estoy en el secreto de mis artículos, el mismo derecho tenía D. Joaquin Pascual de aplicar el cuento a D. Juan March que de aplicárselo a él mismo.

¿Sabe acaso a quien dirijí yo dichos cuentos? ¿Sabe si efectivamente iban a persona determinada? Yo lo ignoro y ¿como podrá saberlo el adivino D. Joaquin Pascual?

«He de cebarme sobre él» (seguramente dijo antes de entrar a la Sala.) y efectivamente, se cebó, mas que abogado semejaba una víbora, su cólera contra mí no tenía límite, yo callaba, me consumía, defendía él la «bondad personificada» y destrozaba al mismo tiempo la «resignación en el banquillo sentada.» pintó un cuadro de Apeles, y hubiera muy bien haber pintado otro que yo sé y por prudencia, ¡por prudencia Sr. Pascual! me lo callo y después de esto, pregone todavía en su informe que el FOCH Y FUM aquí, el FOCH Y FUM allá, FOCH Y FUM por delante y FOCH Y FUM por detrás.... y todo esto sin que el Tribunal le llamara al orden.

¿Que defendía V? ¿Las inmorales contes-

amb el cual obsequien es seus amichs a n'es procesat  
JORDI MARTÍ ROSSELLÓ (a) ES MASCLE ROS  
es diumenje día 8 de Septiembre de 1918 a les dues d'es capvespre a  
S'HOTEL VICTORIA

Preu d'es cubert 4'00 Ptas.

## MENÚ

Entremeses variados  
Arroz a la valenciana  
Denthon al horno  
Ternera asada  
Ensalada

Patatas novellas  
Helado  
Frutas variadas  
Café  
Vino tinto de mesa

Tota persona que vulga inscriuirsé, pot acudí a sa Direcció de FOCH Y FUM (Arabí 6 pral.)

nidas en FOCH y FUM, o las injurias (si las había, que yo mantengo que no las hay) de «El Miramar Embarrancat?»

La acusación que V. hizo, fué a mi entender un arco iris, o música celestial, pues que pintó todos los colores y tocó todos los pitos, (salvo el pitoreo de la calle que se lo tocaron a V.) pues que hablando de FOCH y FUM, mas que acusador semejaba ser acérrimo miembro de «La Lliga d'el Bon Mot», al tratar de los cuentos, pareciome el adivino prodigioso pues que sabía a punto fijo lo que yo ignoro todavía, hablando del cuadro de Apeles, ni un orador sagrado describe mejor la vida de un santo y al recurrir a la mentira, ¡mentira! ¡si! (a los cuentos me refiero) amenazóme ante el Tribunal, diciendo: «Que el hijo que se hace hombre y lea el cuento, clamará venganza contra el autor que dijo hubo un hijo que no era legítimo de su padre.» ¡Pobre Calleja! ¡Cuantos hijos, esposos, esposas, etc. etc. clamarán venganza contra tí, si cierto resulta lo profetizado por el adivino Pascual!

¿Se acuerda que me llamó falsario, soé, desgraçado y cobarde? ¿Son eso injurias o caramelos?

Sobre este particular, solamente le digo, que quien se firma los artículos con el nombre y los dos apellidos, publica su fotografía en la portada, da la cara y no se esconde, es mas leal, mas venturoso y mas valiente, que el cobarde que solo tiene el valor de dirigir las injurias amparado por un Tribunal de Derecho y por el otro.

Al campo D. Nuño voy donde probaros espero, que si vos sois caballero, caballero también soy.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

NOTA: En sucesivos artículos irán desfilando las mas salientes figuras que tomaron parte en mi proceso, haciendo justicia con y para todos.

## Al Sr. Gobernador

Nos vemos en el caso necesariamente de llamarle la atención, de lo que vá desde muchos días a esta parte, sucediendo en la barriada de las Enramadas calles de Pedro A. Peña y Luis Martí, contra una decentísima familia, la cual se ve día y noche acosada por una turba de chiqui-

llos dando en sus propias puertas espectáculos propios del Rif y no de una población que se la llama M. I. N. I. L. Ciudad de Palma.

El caso es Señor Gobernador, que se ceban esas turbas capitaneadas por un zapatero de la calle antes mencionada (Pedro A. Peña;) el cual, ha sido ya denunciado al Juzgado Municipal por el hecho de haber sido el ordenador de haber incendiado un pelele de paja con unos cuernos, los que él mismo fijó al monigote, con engrudo y clavos de los que sirven para el calzado a la vez que sabemos que compró el pelele por diez céntimos a uno de los muchachos que por cierto lo sustrajo de un huerto convecino a esa barriada llamado «Es Colomé».

El zapatero en cuestión ha sido ya llamado a declarar, pero la suerte le rodeó puesto que ninguno de los testigos tuvo valor para dar la cara y declarar lo que en verdad fué por ellos mismos ejecutado tal como el primer incendio que las llamas dejaron huellas a las persianas de la mentada casa, y los escándalos sucesivos que a la sombra de la noche aprovechan para lanzar al aire el desagradable ruido con latas, esquilas y otros artefactos.

Se lo agradeceremos Sr. Gobernador, mande por allí algunas parejas de policía a menudo si se quiere acabar con tanta cafrería.

Francisco Benages.

## Ses uyeres de Don Ignasi

Don Ignasi era un seño amb totes sas campanillas, pero tenia un parey de defectes qu'encara que no molt grosos, l'afeavan bastant; era un poch descuidat, un molt avaro y duya sa mania de no tudá res; amb una paraula, era urjenté y ja está dit tot.

Un día, vá aná de visita a ca el Señó Quietano, que vivia a s'Hostalet, y a l'hon-demá no trobava ses uyeres, y creguent que les hauria deixades a ca el Señó Quietano, agafá sa ploma y escrigué:

«Amich Quietano: Farás es favó de doná ses meues uyeres a s'atlot qu'et du aquesta carta, pues ahí cuant vaitj parti de cateua, les vaitj deixá demunt sa tavela de sa sala d'es sofá groch, y les necesit sens falta.»

Es temps qu'esperava s'atlot que vengúes d'allá ahont l'havia enviat la Señora Marieta, y sercant es libret de papés de fumá per dins sa butaca, es trobá ses uyeres, y per no havé de rompre sa carta

perque seria tudá es papé, torna agafá sa ploma y hey afajeix:

«Postdata: No ta marejjs sercant ses uyeres, pues les he trobades aquí; to dich perque no jiris es trastos y ta buidís es servell sercant.»

Escrit axó, tancá sa carta, arriba s'atlot y li diu:

—Jes; du aquesta carta a ca el Señó Quietano, de part meua, y digali que no heyá contestació.

Axó sucsehí divenres passat, mentres feien es judici a n'es «Mascle Ros.»

Es fíy de Mestre Pep.

## Como era de esperar

El pueblo de Artá duerme el sueño de los justos sin gozar un Alcalde que se preocupe del porvenir del pobre, ni un Cacique que piense en la situación que atravesamos cuando el hambre se avecina a pasos agigantados.

Se forma un Sindicato en la Isla, y el pueblo de Artá que cuenta con una Central Eléctrica y una porción de molinos de agua que podrían abastecer de harina a varios pueblos, nos hemos quedado sin una representación a dicho Sindicato; aquí no hay más que caciquismo, el cual sirve para poner en frente del pueblo hombres incapacitados para la administración.

¿Que puede esperar un pueblo que preocupa de la vida? Se puede esperar que tiene y nada mas, unas pocas escuelas anegadas, muchas mesas de burro en donde se brutecen muchos jóvenes y donde muchos padres de familia pierdan el poco dinero que han ganado en la semana y de ahí surge la desunión con su cónyuge.

Hora es pueblo sensato que despiertes y que te des cuenta que estamos en pleno siglo XX en donde debería brotar la sangre pura de tus venas para ir en pos del progreso y levantar el estandarte de Gloria y Libertad.

A. F.

## ¡Oh lector d'es «FOCH Y FUM»!

Si vols tení molta gana, curarté es mal de caixal, que cap ós ta fassa mal, essé una persona sana, du vida forta y galána, que de penes t'aconsolis y a sa felicidad volís a tot'hora y tot moment en entrá a un establiment demana PALO RESÓLIS.

## D'Inca

Sesió de día 29 d'Agost

Es salón está atestado de curiosos. Lletgida, aprovada y firmada s'acta anteriori sa doná lectura a varias solicitudes peticionari de reformas y milloras pasant totas ellas a sa comisió respectiva.

Luego nuestro Alcalde manifestó que dies pasats rebé sa visita d'un fill d'aquesta Ciudad ro cien vengud de CHILE, D. TONI FERRER con negud vulgarment per CAMET es qui li encarrugá encarecidamente donás conta a sa corporació d'el seu proposit es qui consisteix en ce den mil pesetes a sa Ciudad Inquera cuya su destinara a un fi benefich invitand a sa corporació fasi s'estudi de com resultaria mes beneficiosa sa Ciudad y sa li doni conta d'els proposit que abarcan nostros Administradós.

